



PRESSITEADE nr 118/23

Luxembourg, 12. juuli 2023

Üldkohtu otsus kohtuasjas T-34/22 | Cunsorziu di i Salamaghji Corsi – Consortium des Charcutiers
Corses jt vs. komisjon

Nimetuste kaitstud geograafilise tähisena registreerimise taotlused: riigisiseste ametiasutuste eelnev hinnang ei ole komisjonile siduv

Komisjonil on autonoomne kaalutlusruum, selleks et kontrollida, kas niisugune taotlus vastab liidu õiguses ette nähtud registreerimistingimustele

Nimetused „Jambon sec de Corse” / „Jambon sec de Corse – Prisuttu”, „Lonzo de Corse” / „Lonzo de Corse – Lonzu” ja „Coppa de Corse” / „Coppa de Corse – Coppa di Corsica” registreeriti kaitstud päritolunimetusena 2014. aastal.¹

Cunsorziu di i Salamaghji Corsi – Consortium des Charcutiers Corses (edaspidi „Consortium”) esitas 2015. aastal Prantsuse ametiasutustele määruse nr 1151/2012² alusel taotluse registreerida nimetused „Jambon sec de l’île de Beauté”, „Lonzo de l’île de Beauté” ja „Coppa de l’île de Beauté” kaitstud geograafilise tähisena.

Need ametiasutused andsid 2018. aastal määrused, millega kinnitati vastavad tootespetsifikaadid, et edastada need Euroopa Komisjonile heakskiitmiseks.

Kaitstud päritolunimetuste „Jambon sec de Corse – Prisuttu”, „Lonzo de Corse – Lonzu” ja „Coppa de Corse – Coppa di Corsica” tootespetsifikaate omav erialaliit palus need määrused Conseil d’État’l (Prantsusmaa kõrgeima halduskohtuna tegutsev riiginõukogu) tühistada. Ta väitis, et mõiste „Île de Beauté” jälgendab mõistet „Corse” või loob sellega seose ning tekitab seega segiajamise ohu juba kaitstud päritolunimetusena registreeritud nimetustega. Conseil d’État (kõrgeima halduskohtuna tegutsev riiginõukogu) jättis nõude rahuldamata eelkõige põhjusel, et erinevate mõistete kasutamine ning ühelt poolt kaitstud päritolunimetuse ja teiselt poolt kaitstud geograafilise tähisega antava kaitse erinevus välistavad segiajamise ohu.

Rakendusotsusega 2021/1879³ keeldus komisjon siiski registreerimast nimetusi „Jambon sec de l’île de Beauté”, „Lonzo de l’île de Beauté” ja „Coppa de l’île de Beauté” kaitstud geograafilise tähisena. Ta leidis muu hulgas, et on üldteada, et nimetus „Île de Beauté” on tavapärane perifraas, mis Prantsuse tarbija silmis tähistab üheselt

¹ Vastavalt komisjoni 28. mai 2014. aasta rakendusmäärusega (EL) nr 581/2014, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu (KPN)] (ELT 2014, L 160, lk 23), komisjoni 28. mai 2014. aasta rakendusmäärusega (EL) nr 580/2014, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu (KPN)] (ELT 2014, L 160, lk 21), ja komisjoni 28. mai 2014. aasta rakendusmäärusega (EL) nr 582/2014, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica (KPN)] (ELT 2014, L 160, lk 25).

² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrus (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta (ELT 2012, L 343, lk 1).

³ Komisjoni 26. oktoobri 2021. aasta rakendusotsus (EL) 2021/1879, millega lükatakse tagasi kolm geograafilise tähise nimetuse kaitse taotlust vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 52 lõikele 1 („Jambon sec de l’île de Beauté” (KGT), „Lonzo de l’île de Beauté” (KGT), „Coppa de l’île de Beauté” (KGT)) (ELT 2021, L 383, lk 1).

mõistetavalt Korsikat. Seega kujutavad välja pakutud nimetused endast asjaomastele kaitstud päritolunimetustele määruse nr 1151/2012 artikli 13 lõike 1 punktiga b tagatud kaitse⁴ rikkumist. Seetõttu ei vasta need nimetused registreerimistingimustele, st määruse nr 1151/2012 artikli 7 lõike 1 punktile a⁵.

Üldkohus jättis rahuldamata Consortiumi ja tema teatud liikmete hagi selle otsuse peale.

Kuigi nii Euroopa Kohus kui ka Üldkohus on juba võtnud seisukoha selle kohta, millises ulatuses kontrollib komisjon registreerimistaotlusi, pidi Üldkohus kõnealuses kohtuasjas esimest korda tegema otsuse nimetuse registreerimiskõlblikkuse kohta, eriti pärast seda, kui riigisisesed ametiasutused ja kohtud olid leidnud, et piisavalt informeeritud, mõistlikult tähelepanelikel ja arukatel tarbijatel ei tule taotletavaid kaitstud geograafilisi tähiseid nähes võrdlusena kohe meelde tooted, millel on juba registreeritud kaitstud päritolunimetus. Lisaks võttis Üldkohtus esimest korda seisukoha ka komisjoni võimaluse kohta nimetuse registreerimisest keelduda määruse nr 1151/2012 artikli 7 lõike 1 punkti a alusel koostoimes artikli 13 lõike 1 punktiga b.

Üldkohtu hinnang

Üldkohus **lückas tagasi** väite, mille kohaselt komisjon ületas oma pädevust ja rikkus kohtuotsuse seadusjõudu.

Komisjoni pädevuse kohta tõdes Üldkohus esiteks, et määruse nr 1151/2012 artikli 7 lõike 1 punkt a koostoimes selle määruse artikli 13 lõike 1 punktiga b **võib olla kehtiv õiguslik alus nimetuse registreerimisest keeldumiseks**. Artikli 7 lõike 1 punkt a käsitleb tõepoolest konkreetselt kaitsetaotluse esemeks oleva nimetuse „tootespetsifikaati“. Artiklis 13 viidatud seoste loomise küsimus on aga siiski selle sätte kohase registreerimiskõlblikkuse aluseks. Vastavalt määruse nr 1151/2012 artikli 50 lõikele 1 koostoimes selle määruse põhjendusega 58 peab komisjon nimelt põhjaliku analüüsi tulemusel hindama, kas registreerimistaotlusele lisatud tootespetsifikaat sisaldab määrusega nõutavaid elemente ja kas nende elementide puhul ei ole tehtud ilmseid vigu.

Tootespetsifikaat, mille väljatöötamine on registreerimismenetluse vajalik etapp peab muu hulgas sisaldama nimetust, millele kaitset taotletakse, nagu seda nimetust „kasutatakse kaubanduses või tavakeeles“. Sellest järeldub, et komisjon peab kontrollima, et selline kasutamine ei riku määruse nr 1151/2012 artikli 13 lõike 1 punktis b nimetatud kaitset seoste loomise eest. Nimelt **võtaks kaitstud geograafilise tähise registreerimisega nõustumine olukorras, kus see looks seoseid juba registreeritud kaitstud päritolunimetusega, artikli 13 lõike 1 punktis b ette nähtud kaitset soovitava toime**, sest niipea kui see nimetus oleks registreeritud kaitstud geograafilise tähisena, **ei saaks** varem kaitstud päritolunimetusest registreeritud nimetus **enam kuuluda selle nimetuse suhtes kõnealuses sättes ette nähtud kaitse alla**.

Seega ei saa komisjon olla kohustatud nimetust registreerima, kui ta leiab, et selle kasutamine kaubanduses on õigusvastane.

Teiseks **täpsustas** Üldkohus, **millises ulatuses** peab komisjon kontrollima nimetuste vastavust määruses nr 1151/2012 sätestatud tingimustele.

Komisjon peab⁶ taotlused nõuetekohaselt **põhjalikult läbi vaatama**, et tagada, et need ei sisalda ilmseid vigu ning nendes on arvesse võetud liidu õigust ja väljaspool taotluse esitanud liikmesriiki tegutsevate sidusrühmade huve.

Kolmandaks **on** komisjonil **erinev kaalutlusruum** olenevalt sellest, kas tegemist on **nimetuse registreerimisega**

⁴ Määruse nr 1151/2012 artikli 13 „Kaitse“ lõike 1 punktis b on ette nähtud, et „[r]egistreeritud nimetusi kaitstakse: [...] b) väärkasutuse, jäljendamise või seoste loomise eest ka siis, kui toodete või teenuste tegelik päritolu on näidatud või kui kaitstud nimetus on tõlgitud või sellele on lisatud väljend „stiil“, „liik“, „meetod“, „toodetud nagu“, „imitatsioon“ või muu samalaadne väljend, sealhulgas juhtudel, kui neid tooteid kasutatakse koostisainetena [...]“.

⁵ Määruse nr 1151/2012 artikli 7 „Tootespetsifikaat“ lõike 1 punktis a on sätestatud: „1. Kaitstud päritolunimetuse ja kaitstud geograafilise tähise kasutamiseks peab asjaomane toode vastama spetsifikaadile, milles on esitatud vähemalt järgmine teave: a) päritolunimetusest või geograafilise tähise kaitstav nimetus, nagu seda kasutatakse kaubanduses või tavakeeles [...]“.

⁶ Määruse nr 1151/2012 põhjenduse 58 ja artikli 50 lõike 1 kohaselt.

menetluse esimese etapiga, mille käigus kogutakse registreerimistaotluse toimikusse kuuluvad dokumendid, mille liikmesriigi ametiasutused edastavad lõpuks komisjonile, või **selle menetluse teise etapiga** ehk registreerimistaotluste läbivaatamisega tema enda poolt.

Samal ajal kui kohtupraktikast⁷ nähtub, et nendest kahest etapist **esimeses** on komisjonil üksnes „**piiratud või isegi olematu**“ kaalutlusruum, on tal **autonoomne kaalutlusruum selle kohta otsuse tegemisel, kas registreerida nimetus kaitstud päritolunimetuse**na või **kaitstud geograafilise tähisena** lähtuvalt registreerimistingimustest, mis on ette nähtud määruse nr 1151/2012 artikli 7 lõike 1 punktis a koostoimes määruse artikli 13 lõike 1 punktiga b.

Mis puudutab kohtuotsuse seadusjõu väidetavat rikkumist, siis lisas Üldkohus, et liikmesriigi kohtu jõustunud otsusele, millega tuvastati, et puudub oht, et piisavalt informeeritud, mõistlikult tähelepanelikel ja arukatel tarbijatel tekivad seosed registreeritud kaitstud päritolunimetuste ja taotletava kaitstud geograafilise tähise vahel, **ei saa tugineda selleks, et seada kahtluse alla komisjoni autonoomne hinnang registreerimistingimustele.**

MÄRKUS: Tühistamishagi taotletakse liidu õigusega vastuolus olevate liidu institutsioonide õigusaktide tühistamist. Teatud tingimustel võivad liikmesriigid, Euroopa institutsioonid ja eraõiguslikud isikud esitada Euroopa Kohtule või Üldkohtule tühistamishagi. Kui hagi on põhjendatud, tühistatakse õigusakt. Asjassepuutuv institutsioon peab täitma õiguslõnga, mis õigusakti tühistamisega võib tekkida.

MÄRKUS: Üldkohtu lahendi peale võib kahe kuu ja kümne päeva jooksul selle teatavakstegemisest esitada üksnes õigusküsimustes apellatsioonkaebuse Euroopa Kohtule.

Ajakirjandusele mõeldud mitteametlik dokument, mis ei ole Üldkohtule siduv.

Otsuse terviktekst on CURIA veebileheküljel alates selle kuulutamise päevast.

Täiendavat teavet annab Marta Osleja, ☎ (+352) 4303 6005.

Kohtuotsuse kuulutamisest saab pildisalvestisi „[Europe by Satellite](#)“ kaudu ☎ (+32) 2 2964106.

Hoiame ühendust!



⁷ 29. jaanuari 2020. aasta kohtuotsus GAEC Jeanningros, [C-785/18](#) ja 23. aprilli 2018. aasta kohtuotsus CRM vs. Komisjon, [T-43/15](#).